

V O L O L O N A

et son ami



T O M B O B I T S Y



GERP



Il y a très longtemps
sur l'île de Madagascar, hefa
dans un petit village, vivaient
Vololona et son petit frère Mahefa



C'était un petit village tranquille,
proche de la forêt. Tous les
habitants vénéraient la forêt,
la terre de leurs ancêtres.

*Adansonia
suarezensis*

SAINT-LEU : sapinaka

NOMS VERNACULAIRES :

-Antakarana : bony

-Malgache : bababab, bonyngy, fomanis, ranialy, ringy,

tsifo

-Français : baobab de Suazie



Utilisation en médecine
traditionnelle

PARTIE UTILISÉE : écorce

DONNÉES ISSUES DES ÉTIQUÈTES

L'écorce de baobab bouillie a la réputation de so-
igner le cancer.

Plantes médicinales du Nord de Madagascar

Ethnobotanique antakarana
et informations scientifiques



Chaque jour, après avoir
effectué leurs tâches quotidiennes
Mahefa et Vololona allaient
en forêt avec leurs parents.
Leur papa était un guérisseur très
renommé sur l'île.

Il soignait les personnes et les animaux
avec des plantes médicinales.

Passionné de nature, il aimait
expliquer aux enfants les vertus
des plantes

Archaïd de légumes

- 250 g carottes
 - 250 g navets
 - éplucher, laver, conser en bâtonnets
 - 250 g haricots verts
 - laver, équeuter
 - 250 g chon fleur
 - laver, séparer les boutons
- BLANCHIR TOUTS LES LEGUMES

- 1 oignon
 - ail
 - gingembre
 - faire revenir
- AJOUTER les légumes
- + curcuma
 - + citron

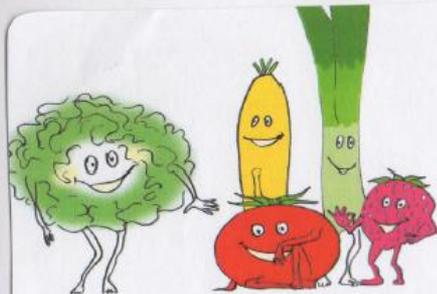
mangue
papaye
banane

- laver
- éplucher
- conser en cubes

presser 1 citron
fendre une
gousse de vanille

AUCRER - MELANGER
c'est fait! 2H au frais...
DEGUSTER!

leur maman quant à elle,
leur montrait quelles feuilles
et quels fruits pouvaient être
utilisés en cuisine.
Ses plats étaient simples, et appréciés
de tous, ils étaient variés, riches en
couleur et en vitamines.



Chaque jour, Sololona
forêt pour aller rendre

Tombobitsy.

Son papa lui avait dit qu'il
grand père de son arrière
Tombobitsy faisait
ses bras et lui parlait.

profitait de cette sortie en
visite à son arbre préféré:

avait germé lorsque l'arrière-hefa
grand père était né.
partie de sa vie: elle le prenait dans
elle lui disait

« TOMBOBITSY, TRÉSOR DE MES ANCÊTRES,
TOUT COMME LES AUTRES ARBRES, TU ES GRAND, FORT ET GÉNÉREUX...
PAR TON OMBRE, TU NOUS PROTÈGES DU SOLEIL...
ET TU NOUS DONNES UN PEU DE BRISE LORSQU'IL FAIT TROP CHAUD...
LORS DES TEMPÊTES, TU NOUS PROTÈGES EN VEILLANT
À CE QUE LE VENT N'EMPORTE PAS LE TOIT DES MAISONS DU VILLAGE...
ET LORS DE LA SAISON DES PLUIES, GRÂCE À TES RACINES,
TU RETIENS LA TERRE SUR LAQUELLE NOUS CULTIVONS
NOS FRUITS ET NOS LÉGUMES...
TU NOUS GUÉRIS AUSSI DES MALADIES ET JE N'OUBLIE PAS
QUE TU ABRITES DE NOMBREUX ANIMAUX EXTRAORDINAIRES COMME
LES LÉMURIENS, LES FOSSAS, LES OISEAUX, LES GRENOUILLES...
NOUS T'EN SOMMES TRÈS RECONNAISSANTS
ET NOUS NE POURRIONS VIVRE SANS TOI. »

En guise de réponse pour
marquer son approbation, l'arbre
faisait bouger ses feuilles.

Les années passèrent... Volobona et Nahéfa
se rendaient toujours dans la forêt et
Volobona parlait toujours à Tombo Bitsy.

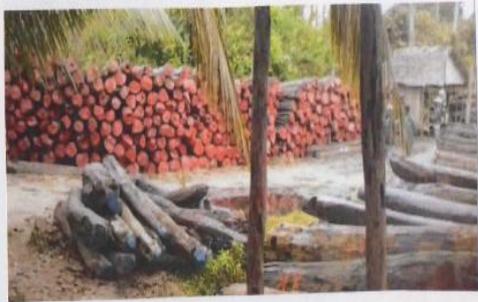
Un matin, elle vit un groupe de bûcherons
près de la forêt et les entendit dire :

« abattez tous les arbres
car le roi a besoin de beaucoup
de bois, il veut en faire un commerce »

Volobona dit à Nahéfa

« Vas vite prévenir les gens du
village pour les informer de ce
qui se passe »

et malgré sa peur elle alla voir
le bûcheron.





Elle lui expliqua toutes les raisons de ne pas l'abattre.

Il ne l'écouta pas et lui demanda de s'écarter mais, elle refusa.

Elle se mit devant son arbre et déclara au bûcheron qu'avant de couper son arbre, ... il faudrait la tuer.

Le bûcheron, énervé, le poussa et coupa une première branche. Vololona pria très fort pour que ses ancêtres lui viennent en aide.

C'est alors que les villageois arrivèrent dans la forêt ...

Ils mirent plusieurs arbres à terre et Vololona en larmes.

Ils vinrent aussitôt en aide à Vololona et se mirent devant Tombobitsy pour empêcher tout nouveau coup de hache.

A chaque fois que les bûcherons s'avancèrent vers un arbre:

les villageois se plaçaient devant.

Le chef des bûcherons
en craint qu'il allait
leur désobéissance.

Lorsque les bûcherons
et lorsque leur chef rapporta
les villageois entouraient
de leurs bras afin de les
le roi entra dans une très
et décida de se rendre
au village.

Il trouva les habitants
du village et leur deman
se désobéir à ses ordres.

Vololona s'avança et prit

abandonna
informer le roi de

retourner au palais,
au roi que
les arbres
empêcher de les couper,
grande colère
sur le champ

sur la place
du roi qui avait

la parole

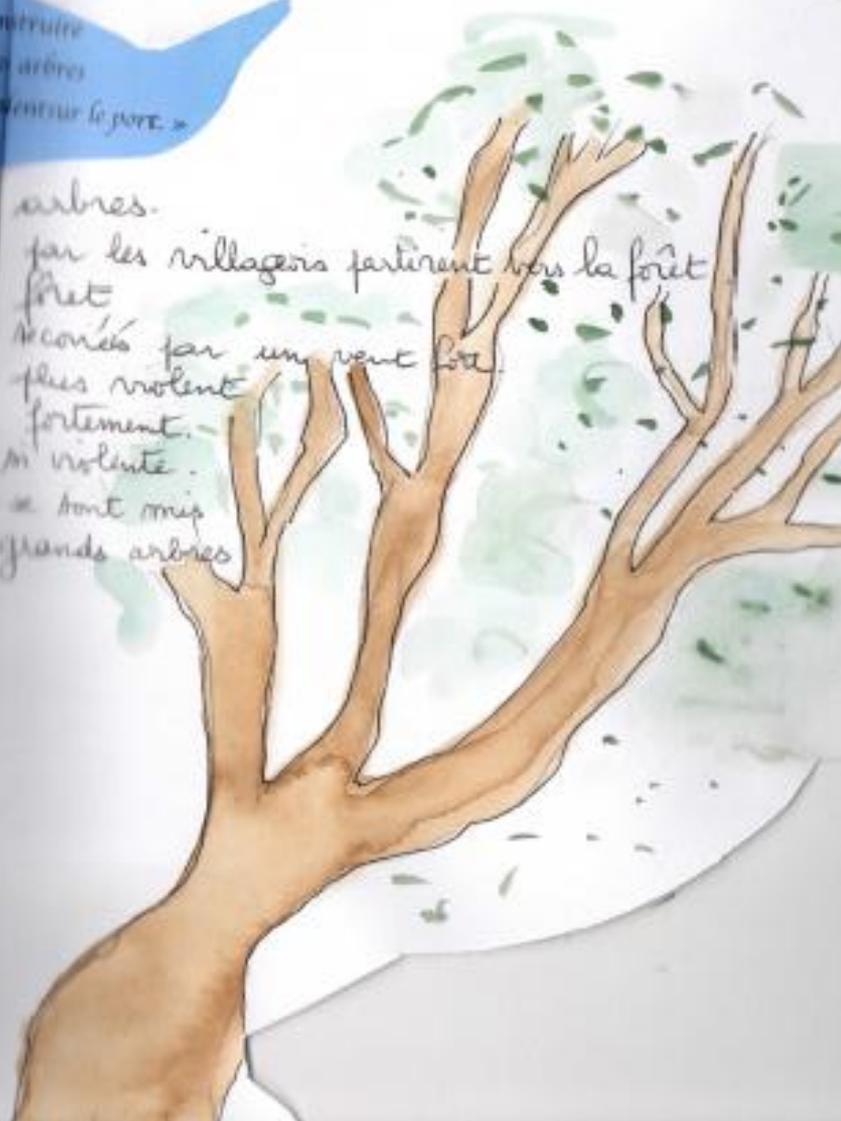
« Ô mon Roi, nous ne pouvons pas
laisser les bûcherons abattre les arbres de
la forêt car ils nous protègent du soleil, des tempêtes
et de la pluie. Ils retiennent la terre, protègent nos
cultures et nous permettent de nous soigner. Ils abritent
aussi de nombreux animaux extraordinaires et sans
ces arbres, ni les animaux, ni les hommes ne
peuvent survivre »



Le roi la regarda furieusement et lui dit :

« Ma décision est définitive : pour construire mon nouveau palais, je dois vendre ces arbres aux marchands étrangers qui m'attendent sur le port. »

Sur ce, il ordonna aux bûcherons d'abattre les arbres. Le roi et les bûcherons prirent la fuite lorsqu'ils eurent atteint la forêt. Les feuilles des arbres étaient si légères qu'elles s'envolèrent et le vent s'est fait de plus en plus violent et la pluie s'est mise à tomber. Personne n'avait connu de tempête. Pour échapper à la tempête, tous se sont mis à l'abri sous les feuilles des arbres et se sont agrippés à leur branches. Lorsque le vent s'est apaisé, lorsque la pluie s'est atténuée, tous sont sortis de la forêt, heureux d'être en vie.



le roi regarda
Il resta un long
puis il prit

la forêt
moment songeur
la parole :

« Vous êtes sages et courageux.
Vous connaissez bien la nature qui vous entoure et vous l'aimez.
La forêt vous a effectivement protégés en retour.
Je déclare donc qu'à compter de ce jour
vos arbres ne seront plus abattus. La forêt est votre trésor et
je vous donne pour mission de la protéger. »

les villageois remercièrent le roi et organisèrent une fête



les années passèrent. ---
Vololona et Iphofa se rendaient
toujours dans la forêt.
Vololona rendait visite à Tombobitsy
qui avait toujours de nouvelles branches
et lui disait :

« TOMBOBITSY, TRÉSOR DE MES ANCÊTRES,
TOUT COMME LES AUTRES ARBRES, TU ES GRAND, FORT ET GÉNÉREUX...
PAR TON OMBRE, TU NOUS PROTÈGES DU SOLEIL...
ET TU NOUS DONNES UN PEU DE BRISE LORSQU'IL FAIT TROP CHAUD...
LORS DES TEMPÊTES, TU NOUS PROTÈGES EN VEILLANT
À CE QUE LE VENT N'EMPORTE PAS LE TOIT DES MAISONS DU VILLAGE...
ET LORS DE LA SAISON DES PLUIES, GRÂCE À TES RACINES,
TU RETIENS LA TERRE SUR LAQUELLE NOUS CULTIVONS
NOS FRUITS ET NOS LÉGUMES...
TU NOUS GUÉRIS AUSSI DES MALADIES ET JE N'OUBLIE PAS
QUE TU ABRITES DE NOMBREUX ANIMAUX EXTRAORDINAIRES COMME
LES LÉMURIENS, LES FOSSAS, LES OISEAUX, LES GRENOUILLES...
NOUS T'EN SOMMES TRÈS RECONNAISSANTS
ET NOUS NE POURRIONS VIVRE SANS TOI. »

Tombobitsy



Conte écrit par *Catherine Rhiat*



Inspiré de faits réels qui se sont déroulés
au Rajasthan en 1730 -Les Bishnoïs

Illustrations de *Colette Mayeur*



<http://slideplayer.fr/slide/3037767>



gerp.squarespace.com
www.gerp.mg



colibri59cr@gmail.com

Conte pour enfants

Découverte des trésors de Madagascar : sa faune et sa flore